



50. ZMLUVA O VÝPOŽIČKE DIEL OD SÚKROMNÝCH MAJITEĽOV
podľa Zmluvy o spolupráci č. 07/2016/17 pri organizovaní podujatia
výstava Ildiko Pálová : Klub 27, v Galérii Lucerna v Prahe.
uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Požičiavateľ:

Galéria mesta Bratislavy, Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava
zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ

Vypožičiavateľ:

Palác Lucerna, z.ú.

Štatutárny zástupca: Mgr. Ladislav Snopko

Sídlo: Štěpánská 61, 116 02 Praha 1

čl. I

Predmet zmluvy

1. GMB požičiava vypožičiavateľovi **20** výtvarných diel (ďalej len „diela“) na výstavu: **Ildikó Pálová- Klub 27**, ktoré GMB zapožičalo od súkromných majiteľov a majetku autorky podľa priloženého zoznamu.
2. Miesto realizácie výstavy: Galéria Lucerna v Prahe od 09.06.2016 – 30.07.2016
3. Doba trvania zapožičania diel: 06.06.2016 – 05.08.2016
4. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom GMB.

čl. II

Doba trvania výpožičky

1. Výpožička je viazaná na obdobie od 06.06.2016 – 05.08.2016 vrátane času potrebného na prepravu (realizáciu účelu výpožičky).
2. O predĺženie doby výpožičky musí vypožičiavateľ písomne požiadať GMB najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
3. GMB môže dobu výpožičky predĺžiť len so súhlasom majiteľov diel.
4. GMB si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.

čl. III

Poistenie, balenie, preprava , poistenie a inštalácia diela

1. Galéria mesta Bratislavy zabezpečí prevoz a poistenie diel
2. Spôsob a realizáciu prepravy diela určí Galéria mesta Bratislavy, aj sprievodu (kuriéra) GMB, ktorý bude pri odovzdávaní a pri preberaní diel k výstave
3. Diela budú inštalovať pracovníci Lucerny.

čl. IV. Povinnosti vypožičiatel'a

1. Po celú dobu výpožičky je nutné s dielom zaobchádzať s najväčšou opatnosťou, nevystaviť ho žiadnemu riziku, zabezpečiť jeho ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany, bezpečného upevnenia diela). Táto povinnosť sa nevzťahuje na škody spôsobené vonkajším zásahom životného prostredia (napr. v prípade zemetrasenia, a pod.)
2. Nesmie prenechať dielo na užívanie tretej osobe bez dohody s GMB.
3. GMB je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diela, (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiatel'a, alebo požadovať vrátenie diela, pričom vypožičiatel' znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla GMB.
4. Na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štítkami).
5. Prípadné čistenie diela sa obmedzí na odstránenie prachu.
7. Na popiskách, na pozvánke a ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) uviesť poznámku, že dielo pochádza zo súkromného majetku alebo majetku autorky.
8. Dodat' GMB bez vyzvania 1 ks pozvánky, 1 ks plagátu a resp. iné tlačoviny, ktoré vypožičiatel' v súvislosti s výstavou vydá po skončení výstavy.

čl. V. Povinnosti vypožičiatel'a pri zmene a poškodení diela

1. Vypožičiatel' zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na diele a tieto je povinný bezodkladne oznámiť GMB. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Pred rozhodnutím GMB vo veci poškodenia diela môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenia škody).
4. GMB je oprávnená na náklady vypožičiatel'a vyslať na obhliadku poškodeného diela a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

čl. VI. Osobitné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je ZOZNAM VYPOŽIČANÝCH DIEL (*príloha č. 1*) s uvedením autora diela, názvu diela, techniky, rozmerov, uvedenie majiteľa diela a spolu s finančným ohodnotením diela a - PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIELA (*príloha č. 2*)

2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je GMB oprávnená vyzvať vypožičiatel'a, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, GMB je oprávnená odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie diela.

čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiatel' je povinný oznámiť GMB každú zmenu svojho sídla. Ústne dohody nie sú záväzné.
3. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (troch) exemplároch, z ktorých 1 (jeden) obdrží vypožičiatel' a 2 (dve) GMB.

Bratislava 19.5.2016

Bratislava 19.5.2016

PhDr. Ivan Jančár
riaditeľ GMB

Mgr. Ladislav Snopko
riaditeľ Palác Lucerna, z.ú..



ZOZNAM DIEL - poistenie
na výstavu **Ildikó Pálová – Klub 27**
od 09.6.2016 – 30.7.2016 v Galérii Lucerna

✓✓- ①	Kurt Cobain, 2015, akryl, plátno, 100x120 cm. Majetok autorky	cena 4.000,- €
✓✓- ②	Kurt Cobain, 2015, olej, plátno, 100x120 cm. Majetok autorky	cena 4.000,- € (poškodený)
✓✓- ③	Robert Johnson, 2015, olej, plátno, 100x100 cm. Majetok autorky,	cena 3.000,- €
✓✓- ④	Chris Bell, 2015, olej, plátno, 100x100 cm. Majetok autorky	cena 3.000,- €
✓✓- ⑤	Brian Jones, 2015, olej, plátno, 100x120 cm. Majetok autorky	cena 4.000 €
✓✓- ⑥	Pete Ham, 2015, olej, plátno, 100x100 cm. Majetok autorky	cena 3.000,- €
✓✓- ⑦	Janis Joplin, 2015, akryl, plátno, 100x120 cm. Majetok autorky	cena 4.000,- €
✓✓ ⑧	Basquiat, 2014, olej, plátno, 100x100 cm. Majetok autorky	cena 3.000,- €
✓✓ ⑨	Amy Winehouse, 2015, olej na plátne, 100x120 cm Majetok autorky	cena 4.000,- €
1* ⑩	Fat Pat, 2015, olej na plátne, 100x100 cm <i>Hecker</i> Majetok autorky	cena 3.000,- €
✓✓ ⑪	Nahý Basquiat II, 2014, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 5.000,- €
✓✓ ⑫	Kozatá Amy, 2014, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 3.000,- €
✓✓ ⑬	Jimi Hendrix, 2013, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 5.000,- €
✓✓ ⑭	Basquiat, 2014, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 3.000,- €
✓✓ ⑮	Jim Morisson, 2015, olej, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 3.000,- €
✓✓ ⑯	Amy Winehouse, akryl, 2014, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok,	cena 3.000,- €
✓✓ ⑰	Amy Winehouse, 2014, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok,	cena 3.000,- €
✓✓ ⑱	Amy Winehouse, 2015, olej, plátno, 120x100 cm. Majetok autorky	cena 4.000,- €
2* ⑲	Amy Winehouse, 2014, akryl, plátno, 120x120 cm. Súkromný majetok,	cena 4.000,- €
✓✓ ⑳	Nahý Basquiat, 2014, akryl, plátno, 100x100 cm. Súkromný majetok	cena 3.000,- €

spolu: 20 diel

v hodnote

71 000,- €

18.5.2016

PhDr. Ivan Jančár
riaditeľ GMB

OPRAVA

✓ 1* HEKERNAN, 2015, olej, plátno, 100x120 cm, majetok autorky
✓ 2* JIMI HENDRIX, 2015, olej, plátno, 120x100 cm, súkromný majetok

2.6.2016 GALÉRIE LUCERNA



GMB

CHX



PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIELA

Podľa zmluvy o výpožičke diela k Zmluve o spolupráci **07/2016/17**
pri organizácii podujatia **výstava Ildiko Pálová : Klub 27**, v Galérii Lucerna v Prahe.

uzavretou medzi:

Galériou mesta Bratislavy, Františkánske nám. 11, 815 035 Bratislava

a

Palác Lucerna, z.ú., Štěpánská 61, 116 02 Praha 1

Prevzatie diela

Dielo/a/: Autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, majiteľ diela, **podľa zoznamu prílohy 1**):

20 diel v hodnote 71 000,- €

OPRAVA VYZNAČENÁ V ZOZNAMÉ DIEL

Popis a stav diel/a/ pri preberaní, vyjadrenie kustóda, príp. reštaurátora potvrdené podpisom:
viď. priložený Protokol o stave diela

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis, č.OP).....

JOSEF ČUDOVANEC

Č.OP. EA406778

TECHNIK ČMB

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis, č.OP).....

LADISLAV ŠNOPEK

Č.OP. EA059415

RIADITEL PALÁC LUCERNA Z.U.

Dátum prevzatia *2.6.2016*

miesto prevzatia

GALERIE LUCERNA PRAHA

Vrátenie diela

Dielo/a/: Autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, majiteľ diela,
podľa zoznamu prílohy 1):

20 diel v hodnote 71 000,- €

Popis a stav diel/a/ pri vrátení, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom:
viď. priložený Protokol o stave diela

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis, č. P).....

Č.O.P.: EA 059 415

LADISLAV ŠNOPEK, RIADITEL

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis, č. OP).....

RODOLF LÁTEL, SPRÁVCA DEP.

Č. 234796

Dátum prevzatia *1.8.2015*

miesto prevzatia

PRAHA - GALERIA LUCERNA